

– 2018 –
ARE
YOU
SATIS
FIED
?

STADTGALERIE
KIEL

AKTUELLE KUNST
UND REVOLUTION

JULIUS VON BISMARCK	4 / 25 / 37
LARS BREUER	5 / 26 / 37
JULIA BÜNNAGEL	6 / 27 / 38
YVON CHABROWSKI	7 / 28 / 38
FAMED	8 / 29 / 39
HARUN FAROCKI UND ANDREI UJICA	10 / 30 / 40
FILIP MARKIEWICZ	12 / 31 / 40
JULIAN RÖDER	13 / 32 / 41
LUISE SCHRÖDER	14 / 33 / 42
JAVIER TÉLLEZ	15 / 34 / 42
STEFFEN ZILLIG	16 / 35 / 43

Javier Téllez, One Flew over the Void (Bala perdida), 2005, Detail



STADTGALERIE KIEL
29. 9. – 25. 11. 2018

JULIUS VON BISMARCK



Polizei

2015 / versch. Materialien, Maße variabel

Installationsansicht: ONE PLACE NEXT TO ANOTHER,
Winzavod Centre for Contemporary Art, Moskau, 2014

© Julius von Bismarck und VG Bild-Kunst, Bonn 2018

LARS BREUER



OPPORTUNISMUS / EKLEKTIZISMUS

2009 / 2017 / Dispersion auf Wand, 382 × 1050 cm

Ausstellungsansicht: Sammlung mit losen Enden III, Kunsthaus NRW,
Kornelimünster, im Besitz der Kunstsammlung des Landes Nordrhein-Westfalen,
Kornelimünster

© Lars Breuer, Courtesy Galleri Kant, Kopenhagen / Foto: Carl Brunn, Aachen

JULIA BÜNNAGEL



I'm not dancing – I'm fighting

2017 / Kunstlederbanner, 120 × 210 cm

© Julia Bünnagel, Courtesy die Künstlerin & Galerie Rupert Pfab, Düsseldorf

YVON CHABROWSKI



AFTERIMAGE / PROTEST

2013 / 1-Kanal-Videoinstallation, Loop, 17:17 Min., Farbe, Ton / Standbild

© Yvon Chabrowski und VG Bild-Kunst, Bonn 2018

FAMED



More Than A Feeling

2017 / Performance und Ausstellung im Rahmen der Aktivitäten zum Leipziger Lichtfest am 9. Oktober, Museum der bildenden Künste Leipzig, 2017

© Famed und VG Bild-Kunst, Bonn 2018, Courtesy MdbK Leipzig
Foto: lumalandscape

HARUN FAROCKI UND ANDREI UJICA



Videogramme einer Revolution

1992 / 16-mm-Film, 106 Min., Farbe, Ton / Standbild

© Harun Farocki / Andrei Ujica 1992

FILIP MARKIEWICZ



Voyage au bout d'une identité (Journey to the End of an Identity)

2015 / 3-Kanal-Video, Full HD, 35 Min., Farbe, Ton / Standbild

© Filip Markiewicz

JULIAN RÖDER



Protests against EU summit in Thessaloniki IV

2003 / aus der Serie The Summits 2001–2008 / C-Print, Maße variabel

© Julian Röder, Courtesy Russi Klenner, Berlin

LUISE SCHRÖDER



In den Textilfabriken streiken die Arbeiter*innen und fordern andere auf sich ihnen anzuschließen.



NICHTSDESTOTROTZ ... lässt sich der Abstand zur Vergangenheit vermessen

2018 / 1-Kanal-Video, HD, 33:35 Min., Farbe, Ton / Standbild

© Luise Schröder

JAVIER TÉLLEZ



One Flew over the Void (Bala perdida)

2005 / 1-Kanal-Videoprojektion, 11:30 Min., Farbe, Ton / Standbild

© Javier Téllez, Courtesy der Künstler und Galerie Peter Kilchmann, Zürich

STEFFEN ZILLIG



Only Originals

2018 / 2-Kanal-Video-Collage, 19 Min., Farbe, Ton / Standbild, Detail

© Steffen Zillig, Courtesy Galerie Conradi, Hamburg/Brüssel / Foto: Olympia Contopidis



Was bisher geschah ...

2013 / Inkjet Druck, 60 x 300 cm, Detail

© Steffen Zillig, Courtesy Galerie Conradi, Hamburg/Brüssel



Der Protest von Matrosen gegen die Verhaftung ihrer Kameraden in den ersten Tagen des November 1918 in Kiel gilt als ein Initial der deutschen Novemberrevolution. Der hundertste Jahrestag des Matrosenaufstandes wird mit einem ganzjährigen Veranstaltungsprogramm als Erinnerungsort und Gedenktag in der Landeshauptstadt Kiel begangen. Gleichzeitig prägen und markieren Formen des Widerstandes, des Protestes und revolutionären Handelns ein Jahrhundert später die mediale Realität der globalisierten Welt der Gegenwart. Das Jubiläum und die Bewertung des Aufstandes als ein »Ereignis nationalgeschichtlicher Bedeutung«, »Schlüsselereignis der deutschen Geschichte« und »Meilenstein auf dem Weg zur Demokratie« bieten nicht nur Anlass für eine »zeitgemäße historische Aufarbeitung der Ereignisgeschichte«, sondern auch für eine Ausstellung zeitgenössischer Kunst.¹

Vom 29. September bis 25. November 2018 zeigt die Stadtgalerie Kiel eine Gruppenausstellung mit aktuellen künstlerischen Positionen, die Aspekte der Revolution im weitesten Sinne thematisieren. Die Ausstellung 2018 – Are you satisfied? Aktuelle Kunst und Revolution widmet sich dem Ziel, die konstitutiven Bedingungen und Mechanismen revolutionären Handelns und seiner Folgen aus einer aktuellen Perspektive abzubilden. Die teilnehmenden Künstlerinnen und Künstler finden ihren Ausgangspunkt zum Teil in historischen Ereignissen oder rücken aktuelle Spielarten des Protestes und staatlicher Regulierung, Repräsentationsformen der Macht und des Widerstandes in den Fokus.

In der Ausstellung tritt die konkrete, historisch realisierte Revolte in den Hintergrund, bildet aber die Folie und den Ausgangspunkt zur Vermessung aktueller politischer Bedingungen und individuellen Handlungsspielraums sowie der Potenziale des Aufruhrs, Grenzen der Partizipation, Spuren und Mechanismen von Repressionen in den Demokratien, den modernen Konsum- und Objektgesellschaften.

Herausgelöst aus einem singulären abgeschlossenen, zum Teil mythologisierten Moment der Erinnerungskultur sammeln sich um das Phänomen der Revolution Fragen um die Berechtigung und Legitimation bestehender Strukturen und der Agitation; d.h. es gilt auch ein Spannungsmoment zwischen Solidarität, Komplizenschaft und Abwehr zu verfolgen, das eine Gesellschaft und ihre Mitglieder über die Einordnung tagesaktueller Handlungen bis in das Private hinein betrifft. Die Beiträge entwickeln eine ort- und zeitlose Choreografie des Aufruhrs, spielen mit Ritualen der Repräsentation von Macht und Widerstand sowie deren Bedeutung und Abhängigkeit gegenüber massenmedialen Systemen und deren Funktionsweisen.

1 | Doris Tillmann/Sonja Kinzler, Die Stunde der Matrosen. Buch und Ausstellung zum hundertsten Jahrestag, in: Sonja Kinzler / Doris Tillmann (Hg.), Die Stunde der Matrosen. Kiel und die deutsche Revolution 1918, Darmstadt 2018, S. 9.

The protest of sailors against the arrest of their comrades in the first days of November 1918 in Kiel is considered an initial for the German November Revolution. The centenary of the sailors' revolt is celebrated in the state capital of Kiel as a place of remembrance and commemoration with a year-round program of events. At the same time, one century later, forms of resistance, protest and revolutionary action shape and mark the media reality of the globalized world of the present. The anniversary and the evaluation of the revolt as an "event of national historical importance", "key event of German history" and "milestone on the path to democracy" not only provide the occasion for a "contemporary historical review of the history of events" but also for an exhibition of contemporary art.¹

From September 29 to November 25, 2018, the Stadtgalerie Kiel will be showing a group exhibition of contemporary artistic positions, which discuss different aspects of the revolution in the widest sense of the word. The exhibition 2018 – Are You Satisfied? Contemporary Art and Revolution aims at depicting the constitutive conditions and mechanisms of revolutionary acts and their consequences from a current perspective. In their works the participating artists refer to revolutionary acts as historical events or focus on current varieties of protest and state regulation, forms of representation of power and resistance.

In this exhibition the specific, historically realized revolution takes a back seat, but forms the foil and the starting point for surveying current political conditions and

individual rooms of manoeuvre, as well as the potentials of turmoil, limits of participation, traces and mechanisms of repression in democracies, modern consumer and property societies.

Detached from a singular, concluded and partially mythologized moment of commemorative culture, the phenomenon of revolution gathers questions about the justification and legitimation of existing structures and agitation; i.e. also to pursue a moment of tension between solidarity, complicity and defense, which affects a society and its members through the classification of daily acts up to the private sphere. The contributions develop a placeless and timeless choreography of turmoil; they play with rituals of representation of power and resistance, as well as with their significance for and dependence on mass media systems and their operating modes.

1 | *Doris Tillmann/Sonja Kinzler, Die Stunde der Matrosen. Buch und Ausstellung zum hundertsten Jahrestag, in: Sonja Kinzler/Doris Tillmann (eds.), Die Stunde der Matrosen. Kiel und die deutsche Revolution 1918, Darmstadt 2018, p. 9.*

*"I find it hard to say, that everything is alright
Don't look at me that way, like everything is alright
Cuz my own eyes can see, through all your false pretenses
But what you fail to see, is all the consequences
You think our lives are cheap, and easy to be wasted
As history repeats, so foul you can taste it
And while the people sleep, too comfortable to face it
His life so incomplete, and nothing can replace it
[...]
Wake up, wake up, wake up, wake up, wake up,
wake up, wake up...
Wake up and rebel
We must destroy in order to rebuild
Oh are you... oh are you satisfied
Oh are you satisfied
Why don't you rebel, why don't you rebel?"*

Lauryn Hill, I Find it Hard to Say/Rebel, MTV Unplugged No. 2.0, 2002

Proteste zielen auf Wahrnehmung. Die Kundgebung einer Kritik oder eines Widerspruchs im öffentlichen Raum ist eingeschränkt und wird reguliert. Situationen des Protestes evozieren die Einteilung in eine Masse der Protestierenden und der anonymisierten Polizei als unmittelbare sichtbare Repräsentation des Gewaltmonopols des Staates.

Eine Gruppe Figuren, lebensnahe Nachbildungen von Polizisten, deren Mechanik unmerkliche menschliche Bewegungen suggeriert, beschränkt den Eintritt in die Ausstellung. Zur Eröffnung ergänzen Statisten, ebenfalls bis zur Unkenntlichkeit uniformiert, die geschlossene Formation und verunklaren weiter eine genaue Zuordnung. Mit dem Titel *OMOH*, der Abkürzung einer russischen Spezialeinheit, die bei Massenveranstaltungen und Demonstrationen zum Einsatz kommt, wurde die Installation des Künstlers **JULIUS VON BISMARCK** (geb. 1983) erstmalig in einer Gruppenausstellung im Winzavod Centre for Contemporary Art 2014 in Moskau gezeigt. Für eine zweite Präsentation unter dem Titel *Polizei* (2015) in den Räumen der Kunstwerke Berlin wurden die camouflage-gemusterten Uniformen und die Ausrüstung der »Mobilen Einheit besonderer Bestimmung« durch die grünen Einsatzanzüge, Helme, Protektoren usf. der Berliner Bereitschaftspolizei ersetzt.

Die Polizisten markieren ebenso eine Gefährdungslage, wie sie ein nicht auflösendes Spannungsmoment zwischen Repression, dem Bedürfnis nach öffentlicher Ordnung und Sicherheit sowie der Notwendigkeit der Möglichkeit zur Revolte versinnbildlichen.

RESTITUTION – REVOLUTION – IMAGINATION – REGRESSION: Mit diesen Worten besetzt die Wandmalerei von **LARS BREUER** (geb. 1974) den Eingangsbereich der Stadtgalerie Kiel.

Die Begriffe fordern auf, über Ziele und Folgen revolutionären Handelns nachzudenken. Bild und Schrift werden in dieser Arbeit zu einer Einheit, verbinden sich aufs Engste. Der appellative Charakter von Propaganda-schriftzügen und Parolen wird an die Grenze des grafischen Bildes gebracht. Aus der Nähe schwer zu entziffern, erschließen sich die Worte erst bei genauerem Hinsehen und aus größerer Distanz. Die von Lars Breuer entwickelte Typographie der Worte bekommt insbesondere im Kontext einer Ausstellung zum Thema Revolution eine erweiterte Bedeutung.

In der Auflösung der Wandfläche durch schwarze und weiße Farbfelder ist eine Nähe zu den sogenannten »dazzle ships« eindeutig. Dazzle Camouflage, entwickelt von dem englischen Marinemaler Norman Wilkinson, wurde vor allem im Ersten Weltkrieg zum Schutz von Frachtschiffen eingesetzt. Die Bemalung der Schiffe mit abstrakten geometrischen Formen in schwarz-weiß wurde hier angewandt, um die Größe, Geschwindigkeit und Fahrtrichtung des jeweiligen Schiffes zu verunklaren und somit den Angreifer in die Irre zu leiten.

I'm not dancing, I'm fighting; I'm not shining, I'm burning; I'm not touching, I'm feeling: Mit einer trockenen, ausdruckslosen wie unbeteiligt wirkenden Stimme singt die junge englische Musikerin Tirzah den Text zu dem titelgebenden experimentellen Dance-Track ihrer Debüt-EP ein. Der aus dem Liedtext entnommene Vers *I'm not dancing, I'm fighting* ist ausgeschnitten, zentral und flächenfüllend auf einem großformatigen, von der Museumswand herabhängenden goldfarbenen Kunstlederbanner wiedergegeben.

Auch der Ausgangspunkt der zweiten in der Ausstellung vertretenen Arbeit *Think for yourself* (2017) der 1977 in Haan geborenen Absolventin der Kunstakademie Düsseldorf **JULIA BÜNNAGEL** ist ein Zitat. Sukzessive, im Rhythmus der von innen aus elf geschlossenen schwarzen Podesten heraus flackernden Stroboskope, lassen sich die frontalen Ausschnitte als Buchstaben und die schwarzen Kästen als Träger einzelner Wörter bestimmen. Erst in einer Lesebewegung entgegen den Regeln der lateinischen Schrift vervollständigen die senkrecht von rechts nach links ausgerichteten Wörter den Titel zu einer Äußerung des US-amerikanischen Psychologen Timothy Leary: *THE MESSAGE IS VERY SIMPLE THINK FOR YOURSELF AND QUESTION AUTHORITY.*

Mit Versatzstücken aus Material und Sprache entwickelt Julia Bünnagel multimediale Formulierungen visueller Poesie. Durch das Herauslösen aus den originären Kontexten, die Inszenierung und Übertragung in das Feld aktueller Kunst entstehen unbestimmte Parolen.

YVON CHABROWSKI (geb. 1978) hat an der Hochschule für Grafik und Buchkunst Leipzig Fotografie bei Timm Rautert und Florian Ebner studiert und war Meister-schülerin bei Peter Piller. Ausgangspunkt der Arbeit **Afterimage/Protest** (2013) sind Medienbilder des Protestes, die sie zur Zeit des Arabischen Frühlings im Internet gefunden hat. In Form des Tableau vivants wurden diese von Yvon Chabrowski in einem weißen Raum mit Statist*innen wie auf einer Bühne reinszeniert und nachgestellt. Lebens-groß auf einer freistehenden Fläche im Ausstellungsraum präsentiert, werden die Besucher*innen direkt mit dem Schauspiel konfrontiert. Einer Theateraufführung gleich werden die medialen Vorbilder umgesetzt, schreiben sich in die Figuren der Akteur*innen ein, um sich dann wieder aufzulösen. Die Flüchtigkeit des digitalen und virtuellen Bildes wird für einen kurzen Moment in einem performativen Standbild festgehalten. Die Reinszenierung der Bilder durch Yvon Chabrowski erlaubt es, den Blick auf ikonografische Elemente und Posen zu konzentrieren, die ihren Ursprung in den dramatischen Umbrüchen und Situationen des Arabischen Frühlings haben.

Aus einer europäischen Perspektive betrachtet stellt sich die Frage, ob es allgemeingültige Posen des Protestes gibt. Werden diese Bilder jenseits ihrer Kontextualisierung auch im musealen Raum als Bilder des Protestes gelesen?

Einer Massenkundgebung, zu der sich am 9. Oktober 1989 in Leipzig ca. 70.000 Teilnehmer*innen versammelten, wird als ein zentraler Höhepunkt der wöchentlichen Montagsdemonstrationen jährlich feierlich mit einem Veranstaltungsprogramm gedacht.

2017 lud das Künstlerkollektiv **FAMED** (gegr. 2003) über soziale Medien im Rahmen des Leipziger Lichtfestes zu einer Performance in das Museum der bildenden Künste Leipzig ein. Ohne weitere Anweisungen wurden den ca. 250 Besucher*innen Transparente zur Verfügung gestellt. Die Aufschriften – es handelte sich ausschließlich um Titel und Titelfragmente von bereits bestehenden künstlerischen Arbeiten des Kollektivs FAMED – wurden zusätzlich über Megafone ausgerufen. Im weiteren Verlauf folgten die Teilnehmer*innen den voranschreitenden Künstlern in einer geschlossenen Formation auf einem Rundweg durch das Gebäude und auf die Straßen der Innenstadt.

In der Stadtgalerie Kiel sind die Requisiten der inter-aktiven Performance sowie auf zwei Monitoren filmisches Dokumentationsmaterial zu einer raumgreifenden Installa-tion zusammengefasst. In ähnlicher Weise war die Aktion auch im MdbK Leipzig im Anschluss an das Lichtfest für einige Wochen ausgestellt. Mit **More Than A Feeling** knüpft Famed an die biografische Erfahrung der friedlichen Revolu-tion in der DDR an. Gleichzeitig verschwimmen in der Eigendynamik von Parole und Protest die Grenzen zwischen künstlerischer Aktion, Social Media Event, historischem Gedenken, Inszenierung, musealem und öffentlichem Raum.

Der Found Footage Film Videogramme einer Revolution entstand 1992 in einer Zusammenarbeit des deutschen Filmemachers und Autors **HARUN FAROCKI** (geb. 1944, gest. 2014) und des rumänischen Autors, Regisseurs und Drehbuchautors **ANDREI UJICA** (geb. 1951).

Der Film setzt sich aus Aufnahmen zusammen, die während der rumänischen Revolution, von der letzten öffentlichen Rede Ceaușescus (21.12.1989) bis zu der ersten TV-Zusammenfassung der Aburteilung des Diktatorpaares (26.12.1989), entstanden sind. Farocki und Ujica greifen ausschließlich auf authentische Aufnahmen des rumänischen Fernsehens und auf private Videos zurück, die sie chronologisch montieren.

Das Studio des staatlichen Fernsehsenders in Bukarest, der über den Zeitraum fast durchgehend live auf Sendung blieb, wird von unterschiedlichen Gruppen besetzt und zu einem zentralen Ort revolutionärer Choreographien der Repräsentation, Authentisierung und Autorisierung politischer Prozesse und Machtansprüche. Bereits vor der Epoche der Digitalisierung der Bilder und dem Smartphone bietet die Entwicklung des Camcorders Mitte der 1980er Jahre erstmals die Möglichkeit der massenhaften Video- und Tonaufnahme durch private Amateure und rückt die Revolution in einer zuvor nicht denkbaren Multiperspektivität vor die laufende Kamera.

FILIP MARKIEWICZ (geb. 1980) vereint mehrere nationale Identitäten in sich. Als luxemburgischer Staatsbürger mit polnischen Wurzeln lebt und arbeitet er in Hamburg und Luxemburg. Voyage au bout d'une identité ist eine filmische Installation, die sich um Fragen einer europäischen Identität dreht. Erstmals zu sehen war sie 2015 im luxemburgischen Pavillon auf der Biennale von Venedig.

Mithilfe von Schnitten und ständigen Szenenwechseln bewegen sich eine Frau und ein Mann durch Polen und Luxemburg. Getragen wird diese Reise durch den Dialog des Paares. Reale Szenen wechseln sich ab mit surreal anmutenden. Der Dialog wird unterbrochen von rezitativen Elementen philosophischen Inhaltes. Elemente des fiktiven Spielfilmes werden mit Szenen verbunden, die dem absurden Drama entstammen könnten. Gleichgewichtig werden Auszüge aus dem »Manifest für eine Technologie der Entpolitisierung des Körpers«, das durch den Mord an John Lennon inspiriert wurde, proklamiert, Friedrich Nietzsche beim Gang durch die Landschaft rezitiert, bildtheoretische Abhandlungen des Künstlers selbst auf einer Parkbank resümiert. Es ist eine Reise und ein fortlaufender Dialog durch den europäischen Raum, der sich der Zuordnung der einzelnen Länder zunehmend entzieht. Zitate aus der Tagespresse führen das Geschehen wieder zurück in die Realität.

»Stell Dir vor, dass jeder menschliche Körper das Recht auf ein würdevolles Leben in dem Land seiner Wahl hat.«

JULIAN RÖDER, 1981 in Erfurt geboren und in Ostberlin aufgewachsen, absolvierte bei der Berliner Fotografie-Agentur Ostkreuz seine Ausbildung. Im Anschluss studierte er Fotografie an der Hochschule für Grafik und Buchkunst Leipzig bei Timm Rautert. Die erste Bilderreihe, welche internationales Ansehen erlangte, fotografierte Röder in den Jahren 2001 – 2008. Sie trägt den Titel *The Summits* und dokumentiert Proteste gegen Gipfeltreffen führender Industrienationen: die G8-Treffen in Genua, Evian, Genf, Gleneagles, Heiligendamm, Sapporo und zwei EU Gipfeltreffen in Brüssel und Thessaloniki.

Der Grundstein für diese Reihe waren die Proteste 2001 im italienischen Genua, an denen der Fotograf als Demonstrant teilnahm: Die erste Dokumentation der Konfrontation zwischen Protestierenden und Polizei entstand mitten aus dem Geschehen, von innen heraus. In den folgenden Jahren bildete er die Gipfeltreffen bzw. begleitenden Kundgebungen mit bleibender Solidarität und Authentizität, doch größerer künstlerischer Distanz ab. Der Protest an sich und Fragen um dessen Ästhetik und zeitgenössische Möglichkeiten der Visualisierung traten in den Vordergrund. Mit der zunehmenden Eskalation der Auseinandersetzungen im Umfeld wurden die Gipfeltreffen auf ländliche Gebiete verlegt, um einer breiten Beteiligung vorzubeugen. Die Demonstranten und Polizisten finden sich in den Fotografien Röders zusehends aus dem urbanen Raum heraus als Staffage in weite Landschaftsaufnahmen versetzt.

»Es war der der 23. Februar 1917, nach westlichem Kalender der 8. März – der Internationale Frauentag. [...] Es war eine größere Anzahl jener Menschen, deren Geschlecht dieser Tag gewidmet ist, die zunächst für Gleichberechtigung demonstrierten, dann für Brot streikten, schließlich zum Stadtzentrum marschierten und ›Weg mit dem Zaren‹ skandierten. Sie trugen Hosen, kurze Haare und häufig auch Gewehre.« (B. Adamczak: Beziehungsweise Revolution. 1917, 1968 und kommende, Berlin 2017, S. 57)

In dem Interviewfilm *NICHTSDESTOTROTZ ... lässt sich der Abstand zur Vergangenheit vermessen* (2018) rückt die historische Revolution in ein unmittelbares Verhältnis zur Geschichte der Emanzipation.

Das Gespräch zwischen **LUISE SCHRÖDER** (geb. 1982) mit der in Berlin lebenden Autorin Bini Adamczak entwickelt – ausgehend von der Russischen Revolution von 1917 – eine aktuelle queere feministische Perspektive auf Niederlagen des emanzipatorischen Prozesses sowie auf Potenziale der Geschichte. Adamczak beschreibt die Revolution nicht als ein zentrales Ereignis der Negation, sondern eine Vielstimmigkeit zum Teil widersprüchlicher konstruktiver Prozesse, Bewegungen oder Mikrorevolutionen, aus denen erst die Dynamik zum Abbau und zur Transformation alter Gesellschaftsordnungen entstehe.

Ein zweiter Film verknüpft das historische Ereignis mit der Gegenwart und zeigt Statements und kurze Interviews mit Teilnehmer*innen der Demonstration anlässlich des Internationalen Frauentags am 8. März 2018 in Leipzig.

Das Video *One Flew Over the Void (Bala perdida)* dokumentiert eine Performance, die der 1969 im venezolanischen Valencia geborene Künstler **JAVIER TÉLLEZ** 2005 im Rahmen des seit 1992 periodisch stattfindenden inSITE Kunstfestivals an der mexikanisch-US-amerikanischen Grenze inszenierte.

Anwohner*innen, Besucher*innen und Psychiatriepatient*innen paradieren, zum Teil mit Tiermasken, Kostümen und Parolen, durch die Straßen Las Playas. Die anschließende Bühnenschau an einem Strandabschnitt, an dem der Grenzzaun zwischen Mexiko und den USA zwischen Playas de Tijuana und Border Field State Park im Meer ausläuft, findet ihren finalen Höhepunkt in einer Zirkusattraktion: Ein Artist wird als menschliche Kanonenkugel von der mexikanischen auf die US-amerikanische Seite katapultiert. Das Setting, Musik, Kostüme, Printwerbung, Radio- und Fernsehankündigungen für diese öffentliche Situation entwickelte Téllez gemeinsam mit den Patient*innen des Baja California Mental Health Center in Mexicali und David »Cannonball« Smith senior.

Mit der Eigendynamik des kollektiven öffentlichen Moments, der Versatzstücke des Volksfestes, Zirkus, Karnevals und Protestes zitiert, setzt sich die nach klaren Vorgaben angelegte Performance zu einem ebenso symbolischen wie lebendigen, ästhetischen und unterhaltenden Bild der Überwindbarkeit räumlicher und mentaler, politischer und sozialer Grenzen zusammen.

Die Arbeiten von **STEFFEN ZILLIG** (geb. 1981) setzen sich aus Found Footage, gefundenem Film- und Bildmaterial, zusammen, das seinem eigentlichen Kontext entnommen und in Mehrkanalprojektionen und Filmcollagen kombiniert oder zu multimedialen Installationen erweitert wird.

In *Was bisher geschah...* (2013) wird der Mitschnitt einer Rede des englischen Politikers Peter Lilley vor den Delegierten eines Tory-Parteitages 1992 u.a. mit Fragmenten aus Talent- und Überraschungshows, sonografischen Aufnahmen eines Ungeborenen, einem Video-Tutorial zu dem Lebenssimulations-Computerspiel »Die Sims« oder Ausschnitten aus einem Schulungsvideo für Vorstellungsgespräche in einer 6-Kanal-Projektion offen miteinander in Bezug gesetzt. Mit Comics, deren originale Texte er herauslöst und durch Zitate aus den filmischen Versatzstücken ersetzt, greift Zillig ein weiteres popkulturelles Medium auf. Im Zentrum der Arbeit *Only Originals* (2018) stehen Aufnahmen und Aussagen des US-amerikanischen Rappers Kanye West, die sich auf zwei Monitoren mit Found Footage aus dem Internet, von Videoportalen und aus sozialen Netzwerken vermengen.

Zillig flicht und komponiert die Medienfragmente mit Collage-, Montage- und Soundtechniken zu virulenten Clustern, in denen sich Fernsehen, Video, Computerspiele, Smartphone, Internet usf. zu einem selbstreferierenden, die Masse einbindenden Medien- und Produktkomplex verdichten und verselbstständigen. Die Grenzen zwischen Nutzer*in, Akteur*in und Zuschauer*in lösen sich auf.



Julia Bünnagel, *Think for yourself*, 2017, Detail

Protests are aimed at perception. The rally of criticism or opposition in public space is limited and regulated. Situations of protest evoke the division into a mass of protesters and the anonymized police, as an immediate visible representation of the state's monopoly on the use of force.

*A group of figurines, true-to-life replicas of policemen, whose mechanics suggest imperceptible human movements, restricts the entry into the exhibition. At the opening, extras, also uniformed beyond recognition, complete the closed formation and furthermore obscure a precise classification. The installation of the artist **JULIUS VON BISMARCK** (b. 1983), entitled OMOH, which is the abbreviation of a Russian special unit operating at mass events and demonstrations, was first shown in 2014 in a group exhibition at the Winzavod Centre for Contemporary Art in Moscow. For a second presentation entitled Polizei (2015) in the rooms of the Kunst-Werke Berlin, the camouflage-patterned uniforms and the equipment of the "mobile unit of special provision" were replaced by the green riot gears, helmets, protectors, etc. of the Berlin task force.*

The police mark a hazardous situation, just as they symbolize an unresolved momentum of tension between repression, the need for public order and security and the need for the possibility of revolt.

RESTITUTION – REVOLUTION – IMAGINATION – REGRESSION:

*With these words, the wall painting by **LARS BREUER** (b. 1974) occupies the entrance area of the Stadtgalerie Kiel. The terms call for thinking about aims and consequences of revolutionary action. Picture and font become a unity in this work, they are intimately connected. The appellative character of propaganda letterings and slogans is brought to the limit of the graphic image. Hard to decipher from up close, the words are revealed only on precise inspection and from a greater distance. The typography of words, developed by Lars Breuer, gains an extended meaning particularly in the context of an exhibition on the*

subject of revolution. In the decomposition of the wall surface through black and white colour fields, a proximity to the so-called “dazzle ships” is obvious. Dazzle camouflage, developed by the British naval painter Norman Wilkinson, was used primarily in World War I for the protection of cargo ships. The painting of the ships with abstract geometrical shapes in black and white was used here to obscure the size, speed and direction of the respective ship, thus leading the attacker astray.

I’m not dancing, I’m fighting; I’m not shining, I’m burning;
I’m not touching, I’m feeling: With a dry, expressionless, as if uninvolved voice the young British musician Tirzah sings the lyrics to the eponymous experimental dance track of her debut EP. The verse taken from the lyrics “I’m not dancing, I’m fighting” is reproduced on a large-format, golden leatherette banner, hanging from the museum wall. The starting point of the second work represented in the exhibition, Think for yourself (2017), by **JULIA BÜNNAGEL** (b. 1977 in Haan), a graduate of the Kunstakademie Düsseldorf, is also a quotation. Gradually, in the rhythm of the stroboscopes flickering from the inside out of eleven closed black pedestals, the frontal sections can be defined as letters and the black boxes as carriers of single words. Only by reading against the rules of Latin writing, the vertical, right-to-left words complete the title to a statement by the American psychologist Timothy Leary: THE MESSAGE IS VERY SIMPLE THINK FOR YOURSELF AND QUESTION AUTHORITY.

Bünnagel uses material and language to develop multimedia expressions of visual poetry. By dissociating from the original contexts, staging and transferring into the field of contemporary art, indefinite slogans emerge.

YVON CHABROWSKI (b. 1978) studied photography under Timm Rautert and Florian Ebner at the Hochschule für Grafik und Buchkunst Leipzig and was a master student of Peter Piller. Starting point of the work Afterimage/Protest (2013) are media images of

the protest that she found on the Internet at the time of the Arab Spring. In the manner of the tableau vivants, these were re-enacted by Yvon Chabrowski in a white room with extras like on a theatre stage. Presented in life-size on a freestanding area in the showroom, the visitors are directly confronted with the spectacle. Like in a theatrical performance, the media role models are transposed; they inscribe themselves into the characters of the actors and then dissolve again. The fleeting nature of the digital and virtual image is captured for a brief moment in a performative still image. The re-enactment of images by Yvon Chabrowski permits to focus on iconographic elements and poses that have their origins in the dramatic upheavals and situations of the Arab Spring. From a European perspective, the question arises if there are universal poses of protest. Are these images also perceived as images of protest in the museum space beyond contextualization?

A mass rally, to which around 70,000 participants gathered in Leipzig on October 9, 1989, is commemorated every year with an event program as a central highlight of the weekly Monday demonstrations.

In 2017, the artist collective **FAMED** (founded in 2003) used social media to invite to a performance in the Museum der bildenden Künste Leipzig as part of the local Lichtfest. Without further instructions banners were made available to the approx. 250 visitors. The inscriptions, which were exclusively titles and title fragments of already existing artistic works of the collective, were also proclaimed via megaphones. Later on, the participants followed the advancing artists in a closed formation on a circular route through the building and onto the streets of the city center.

In the Stadtgalerie Kiel, the props of the interactive performance are summarized to a large-scale installation with cinematic documentation material, shown on two monitors. This art action was also exhibited for several weeks in the MdbK Leipzig after the Lichtfest. With More Than A Feeling, Famed takes up the biographical experience of the peaceful revolution in the GDR. At the same time, the boundaries

between artistic action, social media event, historical memory, staging, museum space and public space are becoming blurred in the momentum of slogan and protest.

The found footage film Videogramme einer Revolution was created in 1992 in a collaboration between the German filmmaker and author **HARUN FAROCKI** (b. 1944, d. 2014) and the Romanian author, director and screenwriter **ANDREI UJICA** (b. 1951). The film is composed of recordings made during the Romanian Revolution, from the last public speech by Ceaușescu (12/21/1989) to the first TV summary of the trial of the dictator couple (12/26/1989). Farocki and Ujica only use authentic recordings by Romanian television and private videos, which they assemble chronologically.

The studio of the state-owned TV station in Bucharest, which continued broadcasting live almost throughout the entire period, is occupied by different groups and becomes a central place of revolutionary choreographies of representation, authentication and authorization of political processes and claims to power. Even before the era of digitization of images and the smartphone, the development of the camcorder in the mid-1980s for the first time offers the possibility of copious video and audio recordings by private amateurs and thus places the revolution in front of the rolling camera in all its multi-perspectivity, which has been unimaginable before.

FILIP MARKIEWICZ (b. 1980) unites several national identities. As a Luxembourg citizen with Polish roots, he lives and works in Hamburg and Luxembourg. Voyage au bout d'une identité is a cinematic installation, which centers on questions of a European identity. It was first shown in 2015 in the Luxembourg Pavilion at the Venice Biennale. By means of cuts and constant scene changes, a woman and a man move through Poland and Luxembourg. This journey is supported by the couple's dialogue. Real scenes alternate with surrealist ones. The dialogue is interrupted by recitative elements of philosophical

content. Fictitious movie elements are assembled with scenes that could originate from absurd drama. Conterminously, abstracts from the "Manifesto for a technology of de-politicization of the body" are proclaimed, which was inspired by the murder of John Lennon; Friedrich Nietzsche is recited while walking through the landscape; the artist's image-theoretical essays are summed up on a park bench. It is a journey and an ongoing dialogue through the European area, which increasingly eludes the allocation of individual countries. Quotations from the daily press lead the events back to reality.

"Imagine that every human body has the right to a dignified life in the land of its choice."

JULIAN RÖDER, born in 1981 in Erfurt and raised in East Berlin, completed his education at the Berlin-based photography agency Ostkreuz. Afterwards he studied photography at the Hochschule für Buchkunst und Grafik Leipzig under Timm Rautert. The first series of pictures, which gained international renown, was photographed by Röder in 2001–2008. It is entitled The Summits and documents protests against summits of leading industrial nations; the G8 meetings in Genoa, Evian, Geneva, Gleneagles, Heiligendamm, Sapporo and two EU summits in Brussels and Thessaloniki.

The 2001 protests in Genoa, Italy, were the cornerstone for this series. Here the photographer participated as a protester: the first documentary of the confrontation between protesters and police arose right in the middle of the action, from the inside out. In the following years he portrayed the summits and accompanying demonstrations with lasting solidarity and authenticity, but greater artistic distance. The protest itself and questions about its aesthetics and contemporary possibilities of visualization came to the fore. Due to the increasing escalation of the clashes in the surroundings, the summits were relocated to rural areas to prevent widespread participation. In Röder's photographs demonstrators and policemen are notably turned into decoration, being replanted from the urban space into wide landscape shots.

"It was February 23, 1917, according to the Western calendar March 8 – International Women's Day. [...] There was a greater number of those people whose gender this day is dedicated to, who first demonstrated for equal rights, then went on strike for bread, finally marched to the city center and chanted 'Away with the Tsar!'. They wore trousers, short hair and often rifles." (B. Adamczak: *Beziehungsweise Revolution. 1917, 1968 und kommende*. Berlin, 2017, p. 57)

In the interview film NICHTSDESTOTROTZ... lässt sich der Abstand zur Vergangenheit vermessen (2018), the historical revolution moves over to a direct relationship to the history of emancipation.

The conversation between **LUISE SCHRÖDER** (b. 1982) and the Berlin-based author Bini Adamczak develops a current queer-feminist perspective on the defeats of the emancipatory process as well as on potentials of history, all based on the Russian Revolution of 1917. Adamczak does not describe the revolution as a central event of negation, but as a polyphony of partly contradictory constructive processes, movements or micro-revolutions, from which the dynamics for the dismantling and transformation of old social orders arise in the first place.

A second film links the historical event up with the present and shows statements and brief interviews with participants of the demonstration on the occasion of the International Women's Day on March 8, 2018 in Leipzig.

The video One Flew Over the Void (Bala perdida) documents a performance that the artist **JAVIER TÉLLEZ**, born in 1969 in Valencia, Venezuela, staged in 2005 as part of the inSITE art festival, which is periodically held on the Mexican-US border since 1992.

Local residents, visitors and psychiatric patients are parading through the streets of Las Playas, partly with animal masks, costumes and slogans. The subsequent stage show on a section of the beach, where the border fence between Mexico and the US expires in the sea between Playas de Tijuana and Border Field State Park, culminates in a

circus attraction: an artist is being catapulted as a human cannonball from the Mexican to the US American side of the border. Téllez developed the setting, music, costumes, print ads, radio and television announcements for this public situation together with the patients of the Baja California Mental Health Center in Mexicali and David "Cannonball" Smith senior.

Dynamized by the collective public moment, that cites the set pieces of folk festivals, circus, carnivals and protests, the performance, which is designed according to clear specifications, is combined into a symbolic and lively, aesthetic and entertaining picture of the overcoming of spatial and mental, political and social boundaries.

The works of **STEFFEN ZILLIG** (b. 1981) consist of found footage, found film and image material, which is taken from its actual context and combined in multi-channel projections and film collages or expanded into multimedia installations.

In Was bisher geschah... (2013), the recording of a speech by the British politician Peter Lilley in front of the delegates of a Tory Party congress in 1992 is openly related to fragments of talent and surprise shows, sonographic recordings of an unborn child, a video tutorial on the life simulation computer game "The Sims" or excerpts from a training video for job interviews by creating a six-channel projection. Zillig takes up another pop culture medium by using comics, whose original texts he dissolves and replaces with quotations from the filmic clichés. As the core of the work Only Originals (2018) shots and statements by US rapper Kanye West mingle on two monitors with found footage from the Internet, video portals and social networks.

Zillig interweaves and composes the media fragments with collage, montage and sound techniques to create virulent clusters in which television, video, computer games, smartphones, Internet, etc., become a self-referential, mass-integrating complex of medias and products. The boundaries between user, actor and audience dissolve.

Harun Farocki / Andrei Ujica,
Videogramme einer Revolution, 1992, Detail



BEGLEITPROGRAMM

SONNTAG, 14.10.2018, 19 UHR

FIRST REVOLUTION WOULD BE TO CHANGE THE WAY WE LOOK AT THINGS ODER DIE ÄSTHETIK DES WIDERSTANDS

Yvon Chabrowski stellt mit den Studierenden die Ergebnisse eines Recherche- und Performance-Workshops im KulturForum in der Stadtgalerie Kiel vor. *In Kooperation mit dem Forum für interdisziplinäre Studien an der Muthesius Kunsthochschule, Kiel.*

DONNERSTAG, 25.10.2018, 19 UHR

2018 – ARE YOU SATISFIED? FILMABEND # 1

Der Künstler Filip Markiewicz gibt eine Einführung in sein filmisches Werk.

1. Filip Markiewicz, Celebration Club, 2017, 23 Min.

Experimenteller Dokumentarfilm zur lokalen Musikszene von Northampton nach dem Brexit.

2. Filip Markiewicz, Fake Fiction, 2018, ca. 20 Min.

Experimentelle filmische Fiktion mit dem Ensemble des Theater Basel über die aktuellen geopolitischen Entwicklungen in Europa.

3. Filip Markiewicz, Walesa, 2018, ca. 15 Min.

Interview mit Lech Walesa über die Entwicklungen in Europa.

Mit Unterstützung des Fördervereins der Stadtgalerie Kiel.

DONNERSTAG, 1.11.2018, 19 UHR

2018 – ARE YOU SATISFIED? FILMABEND # 2

1. Matthias Meyer, The Black Museum, 2006, 1-Kanal-Videoprojektion, 4:52 Min. /

Der Film basiert auf Szenen des Dokumentarfilms »La Ville Louvre« (1990) von Nicolas Philibert, welcher einen Blick hinter die Kulissen des Pariser Museumsbetriebes wirft.

2. Harun Farocki / Andrei Ujica, Videogramme einer Revolution, 1992, 106 Min. /

Der experimentelle Found Footage Film ordnet und montiert Video- und Fernsehaufnahmen der rumänischen Revolution zu einer dokumentarischen Chronologie.

DONNERSTAG, 15. 11. 2018, 19 UHR

2018 – ARE YOU SATISFIED? FILMABEND # 3

1. Andreas Peiffer / Michael Gülzow, Heiligendamm, 2007, Video-Performance, 5:21 Min. / Der Film dokumentiert eine studentische Kunstaktion der beiden Absolventen der Muthesius Kunsthochschule Kiel, die im direkten Umfeld des G8-Gipfels in Heiligendamm 2007 stattfand.

2. Harun Farocki / Andrei Ujica, Videogramme einer Revolution, 1992, 106 Min. / Der experimentelle Found Footage Film ordnet und montiert Video- und Fernsehaufnahmen der rumänischen Revolution zu einer dokumentarischen Chronologie.

MITTWOCH, 21. 11. 2018, 18 UHR

KURATORENFÜHRUNG

Der Förderverein der Stadtgalerie Kiel lädt seine Mitglieder sowie alle Kunstinteressierten zu einem Rundgang durch die Ausstellung mit den Ausstellungskuratoren Dr. Peter Kruska und Sönke Kniphals M. A. ein.

IN KOOPERATION MIT DER VHS-KUNSTSCHULE

SONNTAG, 4. 11. 2018, 11.30 UHR

»**Wieviel Matrose steckt in uns ?**«, Interpretationen zur Ausstellung.
Mit Schüler*innen der Theaterkurse des Ernst-Barlach-Gymnasiums Kiel

DONNERSTAG, 15. 11. 2018, 15 UHR

SchülerKunstStücke, Blitzausstellung zur Ausstellung.
Mit Schüler*innen des Kunstprofils der Käthe-Kollwitz-Schule, Kiel

DONNERSTAG, 22. 11. 2018, 15 UHR

SchülerKunstStücke, Blitzausstellung zur Ausstellung.
Mit Schüler*innen des Kunstprofils der Gemeinschaftsschule mit Oberstufe Friedrichsort

IMPRESSUM

Stadtgalerie Kiel

Andreas-Gayk-Straße 31, 24103 Kiel
T +49 (0)431 901 34 00
stadtgalerie@kiel.de / www.stadtgalerie-kiel.de

Öffnungszeiten

Di, Mi, Fr 10 – 17 Uhr; Do 10 – 19 Uhr; Sa, So 11 – 17 Uhr
Tag der Deutschen Einheit: 3. 10. 2018
Kieler Ateliertage: 6. + 7. 10. 2018
museen am meer-Tag: 21. 10. 2018
Reformationstag: 31. 10. 2018
jeweils 11 – 17 Uhr

Führungen

donnerstags 17 Uhr
und nach Vereinbarung
für Gruppen: T +49 (0)431 901 3411
für Schulklassen: T +49 (0)431 901 3409

Eintritt frei

Texte von Peter Kruska, Sönke Kniphals, Inga Mayer,
Neele von Müller (englische Übersetzung)

Abb.: © bei den Künstlerinnen und Künstlern;
für *Julius von Bismarck*, *Yvon Chabrowski*, *Famed*
© bei VG Bild-Kunst, Bonn 2018
Lars Breuer: Courtesy Galleri Kant, Kopenhagen, Foto: Carl Brunn, Aachen /
Julia Bünnagel: Courtesy Galerie Rupert Pfab, Düsseldorf / *Famed*: Courtesy
Museum der bildenden Künste Leipzig, Foto: lumalenscape, Leipzig /
Julian Röder: Courtesy Galerie Russi Klenner, Berlin / *Javier Téllez*: Courtesy
Galerie Peter Kilchmann, Zürich / *Steffen Zillig*: Courtesy Galerie Conradi,
Hamburg/Brüssel

Gestaltung: Eckstein & Hagedstedt · Däriel Lohrke (Assistenz) / Druckhaus Leupelt

JULIUS VON BISMARCK

LARS BREUER

JULIA BÜNNAGEL

YVON CHABROWSKI

FAMED

HARUN FAROCKI UND
ANDREI UJICA

FILIP MARKIEWICZ

JULIAN RÖDER

LUISE SCHRÖDER

JAVIER TÉLLEZ

STEFFEN ZILLIG



Member of

museen am meer
seaside · art & science